



Use Case: Translate Text and Documents with Lokalise AI

This document provides a practical guide for translating text and documents using Lokalise AI, an AI-powered localization platform designed for fast, consistent, and scalable translations for products, websites and documents.

Overview

Lokalise AI helps individuals and teams translate content quickly using artificial intelligence while maintaining quality and brand consistency. It supports text snippets, documents, and localization workflows, making it suitable for businesses, product teams, and content creators working across multiple languages.

Steps

1. Sign Up or Log In

Go to <https://lokalise.com/ai/>.

Click “Try Lokalise AI” or “Sign In” if you already have an account.

You can register using your email or a supported single sign-on option.

Tips:

- Use a work email if you plan to collaborate with a team.
- Free trials are useful for testing translation quality before committing.

2. Access Lokalise AI

After logging in, navigate to the Lokalise AI section from the dashboard.

Choose whether you want to translate text, files, or integrate AI into an existing localization project.

Tips:

- Start with small samples to evaluate tone and terminology accuracy.
- Make sure your source language is correctly detected or selected.



3. Add Text or Upload Documents

You can either:

- Paste text directly into the AI translation input field, or
- Upload supported document formats (e.g., .docx, .json, .csv, .strings, etc.). All supported file formats you can find here:

<https://docs.lokalise.com/en/collections/2909229-supported-file-formats>

Select the source language and one or multiple target languages.

Tips:

- Clean formatting improves translation accuracy.
- For structured files, keep keys and placeholders unchanged.

4. Generate AI Translations

Click “Translate” to generate translations using Lokalise AI.

The system will automatically process the content and return translated versions.

Tips:

- AI works best with clear, neutral language.
- Shorter sentences usually produce higher-quality results.

5. Review and Edit Translations

Review the AI-generated translations directly in the editor.

You can manually edit content, adjust tone, or fix terminology.

Tips:

- Pay special attention to brand terms, product names, and legal text.
- Use internal style guides if available.

6. Apply Glossaries and Context (Optional)

Enhance translation quality by:

- Adding glossaries with preferred terminology
- Providing context descriptions for strings
- Reusing previous translations for consistency

Tips:

- Glossaries significantly improve results for technical or branded content.
- Context reduces ambiguity in UI and marketing text.



7. Export or Integrate Translations

Once finalized, export translations in your desired format or sync them directly with your product via Lokalise integrations.

Supported workflows include:

- Website localization
- App and software localization
- Document distribution

Tips:

- Double-check formatting after export.
- Use integrations to avoid manual copy-paste errors.

Optional Enhancements

- Use AI-powered rephrasing to adapt tone (formal, friendly, marketing).
- Combine AI translations with human review for critical content.
- Integrate Lokalise with tools like GitHub, Figma, or CMS platforms.
- Enable team collaboration with roles and permissions.

Sample AI Prompts to Enhance Translation

- **Tone & Style Control:** “Translate into German using a professional, neutral business tone suitable for a B2B SaaS website.”
- **Audience-Specific Translation:** “Translate into Spanish for non-technical end users. Keep the language simple, clear, and friendly.”
- **Brand Consistency:** “Translate into French while preserving brand voice: confident, innovative, and customer-centric. Do not translate product or feature names.”
- **UI / Product Localization:** “Translate into Italian for a mobile app interface. Keep sentences short and natural. Avoid long or complex structures.”
- **Marketing Adaptation:** “Translate into English and adapt the text for marketing purposes. Make it persuasive and engaging, not literal.”

Pricing

Free	Explorer	Growth	Advanced	Enterprise
0\$/mo	144\$/mo	499\$/mo	999\$/mo	Depends on the



				scale of the organization
Use Lokalise for free, forever: <ul style="list-style-type: none"> • Unlimited Standard seats • API, CLI, Webhooks • Collaborative web-based editor 	Everything in Free, plus: <ul style="list-style-type: none"> • Unlimited hosted words • 24/7 customer support • Limited workflow templates • Document localization • Tasks 	Everything in Explorer, plus: <ul style="list-style-type: none"> • 50k/yr Pro AI translated words, total • Unlimited Standard AI/MT translated words • Unlimited projects • Unlimited languages • Basic workflow templates • Glossary & translation memory 	Everything in Growth, plus: <ul style="list-style-type: none"> • 150k/yr Pro AI translated words, total • Style guide • User groups • Flexible workflow automations • Branching and versioning • 2FA and secure password configuration 	Everything in Advanced, plus: <ul style="list-style-type: none"> • 400k/yr Pro AI translated words, total • Custom AI Profiles • Unlimited integrations • Custom workflows • Priority support and dedicated CSM manager • Audit logs • SSO

Compare all features & allowances you can find here: <https://lokalise.com/pricing/>

Resources

Lokalise Documentation & Help Center: <https://docs.lokalise.com/en/>

YouTube Tutorial: <https://www.youtube.com/watch?v=j7UyF8ku9hs>

Best Practices for AI Localization (Lokalise Blog): <https://lokalise.com/blog/localization-workflow-best-practices/>